

<sup>1</sup> فِي الشَّهْرِ السَّاعِ فِي الْخَادِي وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ،  
كَاتَبْتُ كَلِمَةَ الرَّبِّ عَنْ يَدِ حَجِّي النَّبِيِّ، <sup>2</sup> قُلْ لِرَزْرَائِيلَ بْنِ  
شَأَلْتَيْئِيلَ وَإِلَى يَهُوذَا، وَيَهُوشَعَ بْنِ يَهُوصَادَاقَ الْكَاهِنِ  
الْعَظِيمِ وَبَقِيَّةِ الشَّعْبِ، <sup>3</sup> مَنْ الْبَاقِي فِيكُمْ الَّذِي رَأَى هَذَا  
الْبَيْتَ فِي مَجْدِهِ الْأَوَّلِ. وَكَيْفَ تَنْظُرُونَهُ الْآنَ. أَمَا هُوَ فِي  
أَعْيُنِكُمْ كَلَا شَيْءٍ. <sup>4</sup> فَلَا تَنْسَدُّ يَا زَرْزَائِيلُ يَقُولُ الرَّبُّ،  
وَتَسَدُّ يَا يَهُوشَعَ بْنُ يَهُوصَادَاقَ الْكَاهِنِ الْعَظِيمِ،  
وَتَسَدُّوْا يَا جَمِيعَ شَعْبِ الْأَرْضِ يَقُولُ الرَّبُّ، وَاعْمَلُوا  
قِيَّائِي مَعَكُمْ يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ. <sup>5</sup> حَسَبَ الْكَلَامِ الَّذِي  
عَاهَدْتُكُمْ بِهِ عِنْدَ خُرُوجِكُمْ مِنْ مِصْرَ وَرُوحِي قَائِمٌ فِي  
وَسْطِكُمْ. لَا تَخَافُوا. <sup>6</sup> لِأَنَّهُ هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، هِيَ مَرَّةٌ  
بَعْدَ قَلِيلٍ فَأَرْزِلُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالتَّجَرَّ  
وَالْيَابِسَةَ، <sup>7</sup> وَأَرْزِلُ كُلَّ الْأُمَمِ. وَيَأْتِي مُشْتَهَى كُلِّ الْأُمَمِ،  
فَأَمْلَأُ هَذَا الْبَيْتَ مَجْدًا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. <sup>8</sup> لِي الْفِصَّةُ وَلِي  
الذَّهَبُ يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ. <sup>9</sup> مَجْدُ هَذَا الْبَيْتِ الْأَخِيرِ يَكُونُ  
أَعْظَمَ مِنْ مَجْدِ الْأَوَّلِ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. وَفِي هَذَا  
الْمَكَانِ أُعْطِيَ السَّلَامَ، يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ. <sup>10</sup> فِي الرَّابِعِ  
وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ التَّاسِعِ، فِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ  
لِدَارْيُوسَ، كَاتَبْتُ كَلِمَةَ الرَّبِّ عَنْ يَدِ حَجِّي النَّبِيِّ، <sup>11</sup> هَكَذَا  
قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، إِسْأَلِ الْكَهَنَةَ عَنِ الشَّرِيعَةِ، <sup>12</sup> إِنْ حَمَلَ  
إِنْسَانٌ لَحْمًا مُقَدَّسًا فِي طَرَفِ ثَوْبِهِ وَمَسَّ بِطَرَفِهِ خُبْرًا  
أَوْ طَيْخًا أَوْ حَمْرًا أَوْ رَيْبًا أَوْ طَعَامًا مَا، فَهَلْ يَتَقَدَّسُ.  
فَأَجَابَ الْكَهَنَةُ، لَا. <sup>13</sup> فَقَالَ حَجِّي، إِنْ كَانَ الْمُتَجَسِّسُ يَمِيتُ  
يَمَسُّ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ، فَهَلْ يَتَجَسَّسُ. فَأَجَابَ الْكَهَنَةُ،  
يَتَجَسَّسُ. <sup>14</sup> فَقَالَ حَجِّي، هَكَذَا هَذَا الشَّعْبُ، وَهَكَذَا هَذِهِ  
الْأُمَّةُ فُدَّامِي يَقُولُ الرَّبُّ، وَهَكَذَا كُلُّ عَمَلِ أَيْدِيهِمْ وَمَا  
يُقَرَّبُونَهُ هُنَاكَ. هُوَ تَجِسُّ. <sup>15</sup> وَالْآنَ فَاجْعَلُوا قُلُوبَكُمْ مِنْ هَذَا  
الْيَوْمِ قَرَّاجِعًا، قَبْلَ وَضْعِ حَجَرٍ عَلَى حَجَرٍ فِي هَيْكَلِ  
الرَّبِّ. <sup>16</sup> مِذْ تِلْكَ الْأَيَّامِ كَانَ أَحَدُكُمْ يَأْتِي إِلَيَّ عَرْمَةً  
عِشْرِينَ فَكَانَتْ عَشْرَةً. أَتَى إِلَى حَوْضِ الْمِغْصَرَةِ  
لِيَعْرِفَ خَمْسِينَ فُورَةً فَكَانَتْ عِشْرِينَ. <sup>17</sup> قَدْ صَرَبْتُمْكُمْ  
بِاللَّحْجِ وَبِالْتَّرْقَانِ وَبِالْتَّرْدِ فِي كُلِّ عَمَلِ أَيْدِيكُمْ، وَمَا  
رَجَعْتُمْ إِلَيَّ يَقُولُ الرَّبُّ. <sup>18</sup> فَاجْعَلُوا قُلُوبَكُمْ مِنْ هَذَا الْيَوْمِ  
قَصَّاعِدًا، مِنَ الْيَوْمِ الرَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ التَّاسِعِ،  
مِنْ الْيَوْمِ الَّذِي فِيهِ تَأَسَّسَ هَيْكَلُ الرَّبِّ، اجْعَلُوا  
قُلُوبَكُمْ. <sup>19</sup> هَلِ الْبَذْرُ فِي الْأَهْرَاءِ بَعْدُ. وَالْكَرْمُ وَالزَّيْتُونُ  
وَالزَّرْمَانُ وَالزَّيْتُونُ لَمْ يَحْمِلْ بَعْدُ. فَمِنْ هَذَا الْيَوْمِ  
أَبَارِكُ. <sup>20</sup> وَصَارَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ ثَانِيَةً إِلَى حَجِّي، فِي الرَّابِعِ

<sup>1</sup> فِي الشَّهْرِ السَّاعِ فِي الْخَادِي وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ،  
كَاتَبْتُ كَلِمَةَ الرَّبِّ عَنْ يَدِ حَجِّي النَّبِيِّ، <sup>2</sup> قُلْ لِرَزْرَائِيلَ بْنِ  
شَأَلْتَيْئِيلَ وَإِلَى يَهُوذَا، وَيَهُوشَعَ بْنِ يَهُوصَادَاقَ الْكَاهِنِ  
الْعَظِيمِ وَبَقِيَّةِ الشَّعْبِ، <sup>3</sup> مَنْ الْبَاقِي فِيكُمْ الَّذِي رَأَى هَذَا  
الْبَيْتَ فِي مَجْدِهِ الْأَوَّلِ. وَكَيْفَ تَنْظُرُونَهُ الْآنَ. أَمَا هُوَ فِي  
أَعْيُنِكُمْ كَلَا شَيْءٍ. <sup>4</sup> فَلَا تَنْسَدُّ يَا زَرْزَائِيلُ يَقُولُ الرَّبُّ،  
وَتَسَدُّ يَا يَهُوشَعَ بْنُ يَهُوصَادَاقَ الْكَاهِنِ الْعَظِيمِ،  
وَتَسَدُّوْا يَا جَمِيعَ شَعْبِ الْأَرْضِ يَقُولُ الرَّبُّ، وَاعْمَلُوا  
قِيَّائِي مَعَكُمْ يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ. <sup>5</sup> حَسَبَ الْكَلَامِ الَّذِي  
عَاهَدْتُكُمْ بِهِ عِنْدَ خُرُوجِكُمْ مِنْ مِصْرَ وَرُوحِي قَائِمٌ فِي  
وَسْطِكُمْ. لَا تَخَافُوا. <sup>6</sup> لِأَنَّهُ هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، هِيَ مَرَّةٌ  
بَعْدَ قَلِيلٍ فَأَرْزِلُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالتَّجَرَّ  
وَالْيَابِسَةَ، <sup>7</sup> وَأَرْزِلُ كُلَّ الْأُمَمِ. وَيَأْتِي مُشْتَهَى كُلِّ الْأُمَمِ،  
فَأَمْلَأُ هَذَا الْبَيْتَ مَجْدًا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. <sup>8</sup> لِي الْفِصَّةُ وَلِي  
الذَّهَبُ يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ. <sup>9</sup> مَجْدُ هَذَا الْبَيْتِ الْأَخِيرِ يَكُونُ  
أَعْظَمَ مِنْ مَجْدِ الْأَوَّلِ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. وَفِي هَذَا  
الْمَكَانِ أُعْطِيَ السَّلَامَ، يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ. <sup>10</sup> فِي الرَّابِعِ  
وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ التَّاسِعِ، فِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ  
لِدَارْيُوسَ، كَاتَبْتُ كَلِمَةَ الرَّبِّ عَنْ يَدِ حَجِّي النَّبِيِّ، <sup>11</sup> هَكَذَا  
قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، إِسْأَلِ الْكَهَنَةَ عَنِ الشَّرِيعَةِ، <sup>12</sup> إِنْ حَمَلَ  
إِنْسَانٌ لَحْمًا مُقَدَّسًا فِي طَرَفِ ثَوْبِهِ وَمَسَّ بِطَرَفِهِ خُبْرًا  
أَوْ طَيْخًا أَوْ حَمْرًا أَوْ رَيْبًا أَوْ طَعَامًا مَا، فَهَلْ يَتَقَدَّسُ.  
فَأَجَابَ الْكَهَنَةُ، لَا. <sup>13</sup> فَقَالَ حَجِّي، إِنْ كَانَ الْمُتَجَسِّسُ يَمِيتُ  
يَمَسُّ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ، فَهَلْ يَتَجَسَّسُ. فَأَجَابَ الْكَهَنَةُ،  
يَتَجَسَّسُ. <sup>14</sup> فَقَالَ حَجِّي، هَكَذَا هَذَا الشَّعْبُ، وَهَكَذَا هَذِهِ  
الْأُمَّةُ فُدَّامِي يَقُولُ الرَّبُّ، وَهَكَذَا كُلُّ عَمَلِ أَيْدِيهِمْ وَمَا  
يُقَرَّبُونَهُ هُنَاكَ. هُوَ تَجِسُّ. <sup>15</sup> وَالْآنَ فَاجْعَلُوا قُلُوبَكُمْ مِنْ هَذَا  
الْيَوْمِ قَرَّاجِعًا، قَبْلَ وَضْعِ حَجَرٍ عَلَى حَجَرٍ فِي هَيْكَلِ  
الرَّبِّ. <sup>16</sup> مِذْ تِلْكَ الْأَيَّامِ كَانَ أَحَدُكُمْ يَأْتِي إِلَيَّ عَرْمَةً  
عِشْرِينَ فَكَانَتْ عَشْرَةً. أَتَى إِلَى حَوْضِ الْمِغْصَرَةِ  
لِيَعْرِفَ خَمْسِينَ فُورَةً فَكَانَتْ عِشْرِينَ. <sup>17</sup> قَدْ صَرَبْتُمْكُمْ  
بِاللَّحْجِ وَبِالْتَّرْقَانِ وَبِالْتَّرْدِ فِي كُلِّ عَمَلِ أَيْدِيكُمْ، وَمَا  
رَجَعْتُمْ إِلَيَّ يَقُولُ الرَّبُّ. <sup>18</sup> فَاجْعَلُوا قُلُوبَكُمْ مِنْ هَذَا الْيَوْمِ  
قَصَّاعِدًا، مِنَ الْيَوْمِ الرَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ التَّاسِعِ،  
مِنْ الْيَوْمِ الَّذِي فِيهِ تَأَسَّسَ هَيْكَلُ الرَّبِّ، اجْعَلُوا  
قُلُوبَكُمْ. <sup>19</sup> هَلِ الْبَذْرُ فِي الْأَهْرَاءِ بَعْدُ. وَالْكَرْمُ وَالزَّيْتُونُ  
وَالزَّرْمَانُ وَالزَّيْتُونُ لَمْ يَحْمِلْ بَعْدُ. فَمِنْ هَذَا الْيَوْمِ  
أَبَارِكُ. <sup>20</sup> وَصَارَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ ثَانِيَةً إِلَى حَجِّي، فِي الرَّابِعِ

وَالْعَشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ، <sup>21</sup>قُلْ لِرُزْبَائِيلَ وَآلِي يَهُودَا، إِنِّي  
 أَرْزِلُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ <sup>22</sup>وَأَقْلِبُ كُرْسِيَّ الْمَمَالِكِ،  
 وَأَيِّدُ قُوَّةَ مَمَالِكِ الْأُمَمِ، وَأَقْلِبُ الْمَرْكَبَاتِ وَالرَّاكِبِينَ  
 فِيهَا، وَتَنَحُّطُ الْخَيْلُ وَرَاكِبُوهَا، كُلٌّ مِنْهَا بِسَيْفٍ  
 أَخِيهِ. <sup>23</sup>فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ، آخُذْ يَا  
 رُزْبَائِيلُ عَبْدِي ابْنُ سَالْتَيْئِيلَ يَقُولُ الرَّبُّ، وَأَجْعَلَكَ كَخَاتِمٍ،  
 لَأَنِّي قَدْ اخْتَرْتُكَ. يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ.

وَالْعَشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ، <sup>21</sup>قُلْ لِرُزْبَائِيلَ وَآلِي يَهُودَا، إِنِّي  
 أَرْزِلُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ <sup>22</sup>وَأَقْلِبُ كُرْسِيَّ الْمَمَالِكِ،  
 وَأَيِّدُ قُوَّةَ مَمَالِكِ الْأُمَمِ، وَأَقْلِبُ الْمَرْكَبَاتِ وَالرَّاكِبِينَ  
 فِيهَا، وَتَنَحُّطُ الْخَيْلُ وَرَاكِبُوهَا، كُلٌّ مِنْهَا بِسَيْفٍ  
 أَخِيهِ. <sup>23</sup>فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ، آخُذْ يَا  
 رُزْبَائِيلُ عَبْدِي ابْنُ سَالْتَيْئِيلَ يَقُولُ الرَّبُّ، وَأَجْعَلَكَ كَخَاتِمٍ،  
 لَأَنِّي قَدْ اخْتَرْتُكَ. يَقُولُ رَبُّ الْجُنُودِ.